



SÜVOA Jahresbericht erstellen in eAbwasser

Übergangslösung: Messwerteübermittlung je Messstelle, wesentliche Parameter sowie Übermittlung der Blanko.xls (Monatswerte) aus der „alten“ SÜVOA für Anlagen <= 10.000 EW Ausbaugröße

KARL-Anlagen

Inhalt

1	Veranlassung.....	2
2	Auswahl der Kläranlage	2
3	Jahresbericht anlegen.....	3
4	Messwerte übermitteln.....	3
4.1	Allgemeines.....	3
4.2	Messstelle Zulauf	4
4.2.1	Abwassermenge (Trocken- und Regenwettertage)	5
4.2.2	Fremdwasserzufluss (Fremdwasseranteil in % JSM)	5
4.2.3	CSB	5
4.3	Messstelle Ablauf (Endk.St.).....	7
4.3.1	CSB	7
4.3.2	Gesamtphosphor als P = Pges-Zielwerte eingehalten	8
4.3.3	Gesamtphosphor als P = Pges-Zielwerte nicht eingehalten bzw. als Status „Prüfung Einhaltung“	9
4.3.4	Abwassermenge (Trocken- und Regenwettertage)	11
4.3.5	Abwassermenge (Jahresschmutzwassermenge).....	12
4.3.6	Ammonium-N	12
4.3.7	Onlinemessungen	13
4.4	Messstelle Sonstige	14
4.5	Anlagen ohne kontinuierliche Zu- oder Abflussmessung	14
4.5.1	Reines Trennsystem, kein wesentlicher Regenwasserzufluss.....	14
4.5.2	Reines Trennsystem, wesentlicher Regenwasserzufluss	15
5	Blanko.xls	16
6	AQS-Maßnahmen, Bemerkungen und Überschreitungen	18
7	Prüfung Durchflussmesseinrichtung.....	19
8	Ermittlung QJSM / QFW	20
9	Eigenerklärung Kanalzustand	22
10	Jahresbericht abschließen.....	23
11	Änderungsübersicht	25



1 Veranlassung

Es wird beschrieben, wie ein SÜVOA - Jahresbericht in eAbwasser für eine Übergangszeit zur Reduzierung des Arbeitsaufwandes erstellt werden kann. Voraussetzung ist, dass Bescheidswerte eingehalten werden und die Anlage eine Ausbaugröße ≤ 10.000 EW hat. Es soll die Blanko.xls (Monatswerte) aus der „alten“ SÜVOA sowie wesentliche Parameter wie Abwassermenge, Pges und NH4-N- im Ablauf in eAbwasser dokumentiert werden. Die Übermittlung der Messwerte erfolgt je Messstelle und Parameter entweder Manuell oder durch die EXCEL-Uploadvorlagen.

Die Berichterstattung sowie die Anleitung gliedert sich in folgende wesentliche Teile:

- Jahresbericht anlegen und abschließen
- Messwerte übermitteln
- AQS-Maßnahmen und Bemerkungen, Betriebstörungen, Wartung
- Prüfung Durchflussmesseinrichtung
- Ermittlung QJSM / QFW
- Eigenerklärung Kanalzustand
- Blanko.xls übermitteln

Bitte den Jahresbericht wie folgt anlegen:

2 Auswahl der Kläranlage

Arbeitsschritte:

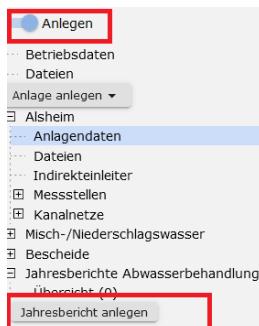
- Mit den Zugangsdaten über <https://wasserportal.rlp-umwelt.de/fachverfahren/abwasseranlagenverwaltung> einloggen.
- Nummer der Anlage oder Name der Anlage eingeben, Suchen anklicken und Anlage mit zum Lesen aufrufen.

The screenshot shows the 'Anlagen' (Plants) section of the eAbwasser system. At the top, there are navigation links for 'Anlagen', 'Messstellen', 'Betriebe', 'Nachrichten (1)', and 'Wiedervorlagen (0)'. Below this is a search bar with a 'Suche' (Search) button. The search results for 'Anlagennummer: 114026652' are displayed. The results list includes the plant 'Zell-Alf-Bullay, Zell-Merl' with its details expanded. The 'Anlagenbaum' (Selection tree) for this plant is shown, with the 'Jahresberichte Abwasserbehandlung' item highlighted with a red box.

Es erscheint der „Auswahlbaum“ der Kläranlage

3 Jahresbericht anlegen

- Auswahlfeld „Anlegen“ nach rechts schieben

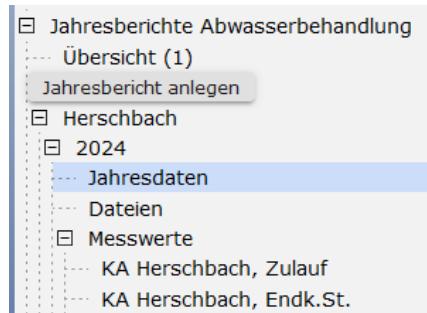


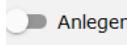
- Auf „Jahresbericht anlegen“ klicken
- Es erscheint die Eingabemaske zum Jahresbericht.

- Die Abwasserbehandlungsanlage mit Anklicken von  übernehmen



- Berichtsjahr auswählen
- Mit dem Speichern wird die Auswahlstruktur des Jahresberichtes erzeugt



- Auswahlbutton  wieder nach „links“ schieben

4 Messwerte übermitteln

4.1 Allgemeines

Messwerte sind immer einem sogenannten „Dokumentationsdatensatz“ zugeordnet. Dieser ist je Messstelle, Parameter und ergänzender Kriterien (Häufigkeit, Probenahmeart, Vorlage etc.) festgelegt.



Die Dokumentationsdatensätze, die sich

- aus den Bescheidsanforderungen
- den Anforderungen der Selbstüberwachungsverordnung bzw.
- aus den Erfordernissen für Berichterstattungen ergeben

sind für das Berichtsjahr unter „Selbstüberwachungsauflagen im Berichtsjahr“ aufgeführt.

Für eine Übergangszeit kann die Übermittlung der Messwerte für Anlagen <= 10.000 EW Ausbaugröße, die die Bescheidswerte einhalten und bei denen der Aufwand zur Übermittlung aller Parameter zu groß ist, auf die folgenden Parameter reduziert werden. Die anderen Parameter können bei Bedarf durch Auswertung der Blanko.xls durch die SGDen ermittelt werden.

4.2 Messstelle Zulauf



- Auf die Zulaufmessstelle ***, Zulauf gehen (siehe Beispiel)

Die Dokumentationsdatensätze ergeben sich wie folgt:

Parameter	Status	Parameterart	Vorlage ↑	Probenahmeart
Fremdwasserzufluss	Unbearbeitet	Menge	Jahr	Jahresmittel
Abwassermenge (Trocken- und Regenwettertage)	Unbearbeitet	Menge	Jahr	Jahressumme
Quotient Ammonium-N/ Gesamtstickstoff	Unbearbeitet	Konzentration	Jahr	Jahresmittel aus qStp
Gesamtphosphor als P	Unbearbeitet	Konzentration	JahrFrachtAnz	Jahresmittel aus qStp
Ammonium-N	Unbearbeitet	Konzentration	JahrFrachtAnz	Jahresmittel aus qStp
BSB5, homogenisiert	Unbearbeitet	Konzentration	JahrFrachtAnz	Jahresmittel aus qStp
CSB, homogenisiert	Unbearbeitet	Konzentration	JahrFrachtAnz	Monatsmittel aus Stp



!! Es müssen aber nur die folgenden Parameter übermittelt werden!!

4.2.1 Abwassermenge (Trocken- und Regenwettertage)

Wird im Zulauf zusätzlich zum Ablauf die Abwassermenge gemessen (>5.000 EW Ausbaugröße), dann

- Parameter anklicken
- Im Dokumentationsdatensatz bei Anzahl Messwerte = 1 eingeben
- Dann die Messwerte als Jahresdatensatz mit folgenden Daten eingeben:

Feld	Wert
Datum	2025
Wert.	Gesamtabwassermenge im Zulauf in m ³ /a

- Beispiel

Datum _____ Wert _____

2024	2.903.750
------	-----------

- Status Messwerte in „Abgeschlossen setzen“, Speichern

4.2.2 Fremdwasserzufluss (Fremdwasseranteil in % JSM)

- Parameter anklicken
- Im Dokumentationsdatensatz bei Anzahl Messwerte = 1 eingeben
- Dann die Messwerte als Jahresdatensatz mit folgenden Daten eingeben:

Feld	Wert
Datum	2025
Wert.	Fremdwasseranteil als Jahresmittel in % der JSM (wie bisher)

- Beispiel

Datum _____ Wert _____

2024	48
------	----

- Status Messwerte in „Abgeschlossen setzen“, Speichern

4.2.3 CSB

- Durch Anklicken des Parameter gelangt man zur Eingabemaske der Messwerte
- Im Dokumentationsdatensatz bei Anzahl Messwerte = 1 eingeben



Messwerte für Parameter:

Parameter CSB, homogenisiert	Parameterart Konzentration	Vorlage JahrFrachtAnz	Häufigkeit monatlich	Gültig von 17.02.2019	Gültig bis 01.01.3000
Probenahme Jahresmittel aus 24h-MP	Einheit Wert kg/d	Einheit Abfluss	Einheit Konz.	Anzahl Messwerte 1	Status Messwerte Unbearbeitet

Statistischer Mittelwert:

Messwerte

Datum	Wert	Messwerte Anzahl	Konzentration	Abfluss
-------	------	------------------	---------------	---------

- Dann die Messwerte als Jahresdatensatz mit folgenden Daten eingeben:

Feld	Wert
Datum	2025
Wert .	Mittelwert der Tagesfrachten in kg/d Ermittlung Tagesfrachten aus, - wenn vorhanden 24h-MP und Tagesabwassermenge oder - wenn vorhanden 2h-MP und Tagesabwassermenge oder - wenn vorhanden qStp und Tagesabwassermenge oder wenn vorhanden Stp und Tagesabwassermenge
Messwerte Anzahl	Anzahl der Messwerte
Konzentration	Mittelwert der gemessenen 24h-MP oder 2h-MP oder qStp oder Stp Konzentrationen in mg/l
Abfluss	Mittelwert der Tagesabwassermengen der Messungen in m ³ /d

- Beispieldatensatz

kg/d		mg/l		m ³ /d	
Datum 2024	Wert 7,5	Messwerte Anzahl 12	Konzentration 6,2	Abfluss 1.210	

Status Messwerte
In Bearbeitung

Abgeschlossen
In Bearbeitung
Unbearbeitet

- Nach Dateneingabe, Status Messwerte in Abgeschlossen setzen

Speichern

- Messwertedatensatz Speichern



4.3 Messstelle Ablauf (Endk.St.)

- Auf die Ablaufmessstelle ***, Endk.St. gehen
 - Messwerte**
 - KA Ahrbachtal, Zulauf
 - KA Ahrbachtal, Endk.St.**
 - KA Ahrbachtal, Sonstige

Die Dokumentationsdatensätze ergeben sich wie folgt:

Parameter	Status	Parameterart	Vorlage	Probenahmeart
BS5_homogenisiert	Unbearbeitet	Konzentration	JahrFrachtAnzMax	Jahresmittel aus qStp
Abwassermenge (Trocken- und Regenwettertage)	Unbearbeitet	Menge	EinzelQ	Tagessumme
Gesamtporphor als P	Unbearbeitet	Fracht	EinzelFracht	Qualifizierte Stichprobe
Stickstoff_gesamt anorganisch	Unbearbeitet	Konzentration	JahrFrachtAnzMax	Jahresmittel aus qStp
organisch gebundener Stickstoff	Unbearbeitet	Konzentration	Jahr	Jahresmittel aus qStp
CSB_homogenisiert	Unbearbeitet	Konzentration	JahrFrachtAnzMax	Jahresmittel aus qStp
abfiltrierbare Stoffe (Glasfaserfilter)	Unbearbeitet	Konzentration	JahrKonzAnzMax	Jahresmittel aus qStp
Ammonium-N	Unbearbeitet	Konzentration	JahrKonzAnzMax12oC	Jahresmittel aus qStp
Abwassermenge (Jahresschmutzwasser)	Unbearbeitet	Menge	Jahr	Jahressumme

!! Es müssen aber nur die folgenden Parameter eingeben werden!!

4.3.1 CSB

- Durch Anklicken des Parameter gelangt man zur Eingabemaske der Messwerte
- Im Dokumentationsdatensatz bei Anzahl Messwerte = 1 eingeben

Messwerte für Parameter:

Parameter BSB5, homogenisiert	Parameterart Konzentration	Vorlage JahrFrachtAnzMax	Häufigkeit 14-tägig	Gültig von 26.12.2005	Gültig bis 01.01.3000
Probenahme Jahresmittel aus qStp	Einheit Wert kg/d	Einheit Abfluss	Einheit Konz.	Anzahl Messwerte 1	
			Status Messwerte Unbearbeitet		

Statistischer Mittelwert:

Messwerte

Datum	Wert	Messwerte Anzahl	Messwert Maximalwert	Konzentration	Abfluss
-------	------	------------------	----------------------	---------------	---------

- Dann die Messwerte als Jahresdatensatz mit folgenden Daten eingeben:

Feld	Wert
Datum	2024
Wert	Mittelwert der Tagesfrachten in kg/d Ermittlung Tagesfrachten aus, <ul style="list-style-type: none"> - wenn vorhanden 24h-MP und Tagesabwassermenge oder - wenn vorhanden 2h-MP und Tagesabwassermenge oder - wenn vorhanden qStp und Tagesabwassermenge oder - wenn vorhanden Stp und Tagesabwassermenge
Messwerte Anzahl	Anzahl der Messwerte
Messwert Maximalwert	Maximalwert der gemessenen 24h-MP oder 2h-MP oder qStp oder Stp Konzentrationen in mg/l
Konzentration	Mittelwert der gemessenen 24h-MP oder 2h-MP oder qStp oder Stp Konzentrationen in mg/l
Abfluss	Mittelwert der Tagesabwassermengen der Messungen in m ³ /d

- Beispieldatensatz

Datum 2024	Wert 1,5	Messwerte Anzahl 12	Messwert Maximalwert 2,0	Konzentration 15	Abfluss 1.500
---------------	-------------	------------------------	-----------------------------	---------------------	------------------

- Status Messwerte in „Abgeschlossen setzen“, Speichern

4.3.2 **Gesamtphosphor als P = Pges-Zielwerte eingehalten**

- Durch Anklicken des Parameter gelangt man zur Eingabemaske der Messwerte
- Im Dokumentationsdatensatz bei Anzahl Messwerte = 1 eingeben



Parameter Gesamtphosphor als P	Parameterart Fracht	Vorlage JahrFrachtAnzMax	Häufigkeit monatlich	Gültig von 19.04.2012	Gültig bis 01.01.3000
Probenahme Jahresmittel aus qStp	Einheit Wert kg/d	Einheit Abfluss m³/d	Einheit Konz. mg/L	Anzahl Messwerte 1	Status Messwerte Unbearbeitet

Statistischer Mittelwert:

Messwerte

Datum	Wert	Messwerte Anzahl	Messwert Maximalwert	Konzentration	Abfluss
-------	------	------------------	----------------------	---------------	---------

- Dann die Messwerte als Jahresdatensatz mit folgenden Daten eingeben:

Feld	Wert
Datum	2025
Wert	Mittelwert der Tagesfrachten in kg/d Ermittlung Tagesfrachten aus, <ul style="list-style-type: none"> - wenn vorhanden 24h-MP und Tagesabwassermenge oder - wenn vorhanden 2h-MP und Tagesabwassermenge oder - wenn vorhanden qStp und Tagesabwassermenge oder - wenn vorhanden Stp und Tagesabwassermenge
Messwerte Anzahl	Anzahl der Messwerte
Messwert Maximalwert	Maximalwert der gemessenen 24h-MP oder 2h-MP oder qStp oder Stp Konzentrationen in mg/l
Konzentration	Mittelwert der gemessenen 24h-MP oder 2h-MP oder qStp oder Stp Konzentrationen in mg/l
Abfluss	Mittelwert der Tagesabwassermengen der Messungen in m³/d

- Beispieldatensatz

Datum 2024	Wert 1,5	Messwerte Anzahl 12	Messwert Maximalwert 2,0	Konzentration 15	Abfluss 1.500
---------------	-------------	------------------------	-----------------------------	---------------------	------------------

- Status Messwerte in „Abgeschlossen setzen“, Speichern

4.3.3 Gesamtphosphor als P = Pges-Zielwerte nicht eingehalten bzw. als Status „Prüfung Einhaltung“

- Parameter Gesamtphosphor mit Vorlage „Einzelfracht“ anklicken



Grundlage ↑	Parameter	Status	Parameterart	Vorlage	Probenahmeart
Erlaubnis, 13.02.2019	Gesamtphosphor als P	Unbearbeitet	Fracht	EinzelFracht	24h-Mischprobe

Jahresbericht: 2024 Messstelle: KA Montabaur, GKA, Endk.St.

Messwerte für Parameter:

Parameter Gesamtphosphor als P	Parameterart Fracht	Vorlage EinzelFracht	Häufigkeit monatlich	Gültig von 17.02.2019	Gültig bis 01.01.3000
Probenahme 24h-Mischprobe	Einheit kg/d	Einheit Abfluss	Anzahl Messwerte 25	Status Messwerte Unbearbeitet	

Statistischer Mittelwert:

Messwerte

Datum	Wert	Wetterschlüssel	Konzentration	Abfluss
Datum	Wert	Wetterschlüssel	Konzentration	Abfluss

- Dann die Messwerte als Einzelwerte mit folgenden Daten eingeben (wie bisher für den Pges-Betriebsmittelwert):

Feld	Wert
Datum	TT.MM.2025, Beispiel 05.06.2025
Wert	Tagesfrachten in kg/d Ermittlung Tagesfrachten aus, - wenn vorhanden 24h-MP und Tagesabwassermenge oder - wenn vorhanden 2h-MP und Tagesabwassermenge oder - wenn vorhanden qStp und Tagesabwassermenge oder wenn vorhanden Stp und Tagesabwassermenge Das Programm errechnet zusätzlich die Tagesfrachten aus Konzentration und Abfluss.
Wetterschlüssel	
Konzentration	Konzentration der 24h-MP oder 2h-MP oder qStp oder Stp in mg/l
Abfluss	Tagesabwassermenge in m ³ /d

- **Dateneingabe manuell:** Dann Anzahl Messwerte eingeben (Maximal 365 Zeilen)
- Daten entsprechend der Vorlage eintragen.

- **Dateneingabe über EXCEL-Vorlage:** Durch Anklicken von

[Messwerte-Importvorlage exportieren](#)

wird die EXCEL-Vorlage für diesen Parameterdatensatz exportiert und kann in Excel bearbeitet werden.

- Die EXCEL-Vorlage besteht aus dem Tabellenblatt „Informationen“. Dort wird der Parameterdatensatz dargestellt.

ID	Parameter	Parameterart	Probenahme	Häufigkeit	Einheit	Einheit Abfluss	Einheit Konz.	Vorlage	Messstelle	Anlage
8031	Gesamtphosphor als P	Fracht	24h-Mischprobe	monatlich	kg/d			EinzelFracht	KA Montabaur, GKA, Endk.St.	Montabaur, GKA
Datei-Datum: 21.11.2024										

- Daten entsprechend EXCEL-Vorlage Tabellenblatt Messwerte eintragen.
Bsp.:

Datum (TT.MM.JJJJ)	Wetterschlüssel	Wert	Konzentration	Abfluss
01.06.2024		1	0,23	0,65 350

Wichtig: Wert = Fracht in kg/d

- EXCEL-Datei mit den Messwerten lokal speichern
- **Messwerte importieren** anklicken



- Datei auswählen und hochladen
- Status Messwerte in „Abgeschlossen setzen“, Speichern

4.3.4 Abwassermenge (Trocken- und Regenwettertage)

- Parameter anklicken
- Die Messwerte als Einzelwerte mit folgenden Daten eingeben:

Feld	Wert
Datum	TT.MM.2025, Beispiel 05.06.2025
Wetterschlüssel	
Wert	Tagesabwassermenge in m ³ /d

- **Dateneingabe manuell:** Anzahl Messwerte = 365 eingeben
- Daten entsprechend der Vorlage eintragen.

- **Dateneingabe über EXCEL-Vorlage:**
- Durch Anklicken „Messwerte-Importvorlage exportieren“



- Daten entsprechend EXCEL-Vorlage Tabellenblatt Messwerte eintragen.

Bsp.:

Datum (TT.MM.JJJJ)	Wetterschlüssel	Wert
01.06.2024	1	123
02.06.2024	3	350

Wichtig: Wert = Fracht in m³/d

- EXCEL-Datei mit den Messwerten lokal speichern
- **Messwerte importieren** anklicken
- Datei auswählen und hochladen
- Status Messwerte in „Abgeschlossen setzen“, Speichern

4.3.5 Abwassermenge (Jahresschmutzwassermenge)

- Parameter anklicken
- Im Dokumentationsdatensatz bei Anzahl Messwerte = 1 eingeben
- Dann die Messwerte als Jahresdatensatz mit folgenden Daten eingeben:

Feld	Wert
Datum	2024
Wert	Jahresschmutzwassermenge in m ³ /a angeben

- Beispiel

Datum	Wert
2024	1.520.032

- Status Messwerte in „Abgeschlossen setzen“, Speichern

4.3.6 Ammonium-N

- Parameter anklicken
- Im Dokumentationsdatensatz bei Anzahl Messwerte = 1 eingeben
- Dann die Messwerte als Jahresdatensatz mit folgenden Daten eingeben:

Feld	Wert
Datum	2024
Wert	Mittelwert aller Konzentrationen in mg/l
Messwerte Anzahl	Anzahl der Messwerte
Messwert Maximalwert	Maximalwert der gemessenen Konzentrationen >= 12oC in mg/l. Maximalwert dient zur Überprüfung der Einhaltung des Bescheidswertes
Messwert Anzahl >=12oC	Anzahl der Messwerte >= 12oC



- Beispieldatensatz

Datum	2024	Wert	2,1	Messwerte Anzahl	52	Messwert Maximalwert	3,5	Messwert Anzahl >=12°C	20
-------	------	------	-----	------------------	----	----------------------	-----	------------------------	----

4.3.7 Onlinemessungen

- Parameter anklicken
- Im Dokumentationsdatensatz bei Anzahl Messwerte = 365(366) eingeben
- Dann die Messwerte als Einzelwerte der Konzentrationen mit folgenden Daten eingeben:

Feld	Wert
Datum	Datum
Wert	Tagesmittelwert der Onlinemesswerte
Konzentration	Messwert der Vergleichbarkeitsprüfung, d.h. der Laborwert der 24h-MP in mg/l. Vergleichbarkeitsprüfung mindestens vierteljährlich

- Beispieldatensatz TOC-Online-Messung

Messwerte für Parameter:

Parameter	TOC	Parameterart	Konzentration	Vorlage	EinzelKonzAQS	Häufigkeit	kontinuierlich	Gültig von	21.11.2014	Gültig bis	01.01.3000
Probenahme	Tagesmittel (Online-Messung)	Einheit Wert	mg/L	Einheit Abfluss		Einheit Konz.	mg/L	Anzahl Messwerte	365	Status Messwerte	Unbearbeitet

Statistischer Mittelwert:

Messwerte

Datum	01.01.2024	Wert	8,3	Konzentration	
Datum	02.01.2024	Wert	9,2	Konzentration	10,8
Datum	03.01.2024	Wert	8,4	Konzentration	
Datum	04.01.2024	Wert	11,3	Konzentration	

AQS

In AQS ist dann der Labor-Messwert der Vergleichbarkeitsprüfung anzugeben.



4.4 Messstelle Sonstige

- Parameter „Stromverbrauch gesamt“ anklicken
- Im Dokumentationsdatensatz bei Anzahl Messwerte = 1 eingeben
- Dann den Messwert als Jahressumme mit folgenden Daten eingeben:

Feld	Wert
Datum	Jahr
Wert	Jahressumme in KWh/a

- Status Messwerte in „Abgeschlossen“ setzen“, Speichern

4.5 Anlagen ohne kontinuierliche Zu- oder Abflussmessung

4.5.1 Reines Trennsystem, kein wesentlicher Regenwasserzufluss

- Ermittlung Jahresschmutzwassermenge 4.3.5 über
 - Trinkwasserverbrauch abzüglich Verluste / Nutzungen (Landwirtschaft etc.)
 - Fremdwasserzufluss (siehe 4.2.2)
- Ermittlung mittlere Tagesabwassermenge (Abwassermenge (Trocken- und Regenwettertage) 4.3.4 über Jahresschmutzwassermenge / 365 in m³/d)

Beispiel:

Messwerte für Parameter:

Parameter Abwassermenge (Trocken- und Regenwasser)	Parameterart Menge	Vorlage Jahr	Häufigkeit täglich	Gültig von 26.10.2011	Gültig bis 01.01.3000
Probenahme Jahresmittel	Einheit Wert m ³ /d	Einheit Abfluss l/s	Einheit Konz.	Anzahl Messwerte 1	Status Messwerte Unbearbeitet

Statistischer Mittelwert:

Messwerte

Datum 2024	Wert 43,5
---------------	--------------



- Ermittlung mittlere Tagesfrachten / Jahresdatensatz im Zulauf dann wie folgt:

Feld	Wert
Datum	Jahr
Wert	Mittlere Tagesfracht in kg/d Ermittlung aus mittlere Konzentration der Messungen aus <ul style="list-style-type: none"> - wenn vorhanden 24h-MP oder - wenn vorhanden 2h-MP oder - wenn vorhanden qStp oder - wenn vorhanden Stp und mittlerer Tagesabwassermenge (Jahresschmutzwassermenge / 365)
Messwerte Anzahl	Anzahl der Messwerte
Konzentration	Mittelwert der gemessenen 24h-MP oder 2h-MP oder qStp oder Stp Konzentrationen in mg/l
Abfluss	mittlere Tagesabwassermenge (Jahresschmutzwassermenge / 365) in m ³ /d

- Ermittlung mittlere Tagesfrachten / Jahresdatensatz im Ablauf dann wie folgt:

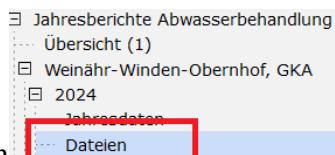
Feld	Wert
Datum	Jahr
Wert	Mittlere Tagesfracht in kg/d Ermittlung aus mittlerer Konzentration der Messungen aus <ul style="list-style-type: none"> - wenn vorhanden 24h-MP oder - wenn vorhanden 2h-MP oder - wenn vorhanden qStp oder - wenn vorhanden Stp und mittlerer Tagesabwassermenge (Jahresschmutzwassermenge / 365)
Messwerte Anzahl	Anzahl der Messwerte
Messwert Maximalwert	Maximalwert der gemessenen 24h-MP oder 2h-MP oder qStp oder Stp Konzentrationen in mg/l
Konzentration	Mittelwert der gemessenen 24h-MP oder 2h-MP oder qStp oder Stp Konzentrationen in mg/l
Abfluss	mittlere Tagesabwassermenge (Jahresschmutzwassermenge / 365) in m ³ /d

4.5.2 Reines Trennsystem, wesentlicher Regenwasserzufluss

- Ermittlung Jahresschmutzwassermenge 4.3.5 über
 - Trinkwasserverbrauch abzüglich Verluste / Nutzungen (Landwirtschaft etc.)
 - Fremdwasserzufluss (siehe 4.2.2)
- Ermittlung mittlere Tagesabwassermenge (Abwassermenge (Trocken- und Regenwettertage) 4.3.4 über Jahresschmutzwassermenge / 365 in m³/d und zusätzlich einem Regenwasserzufluss von 10 % der Jahresschmutzwassermenge: Wenn eigene Messwerte vorliegen, diese bitte verwenden.
- Ermittlung der Tagesfrachten entsprechend dann 4.5.2.

5 Blanko.xls

- Daten entsprechend der Anforderungen der alten SÜVOA als Monatswerte ausfüllen



- Im Jahresbericht auf Dateien klicken 
- Bei Dateien Funktion Datei hochladen auswählen



Dateien



Bezeichnung	Hochgeladen von	Datum	Größe [MB]	Dateityp	
					Datei hochladen

- Datei auswählen im lokalen Ordner, da wo die Datei bei Ihnen gespeichert ist
- Bezeichnung festlegen: SÜVOA - Monatswerte
- Datei hochladen
- Ergebnis

Bezeichnung	Hochgeladen von	Datum	Größe [MB]	Dateityp
<input checked="" type="checkbox"/> SÜVOA-Monatswerte	fangerbauer	14.11.2025	0,01	xlsx



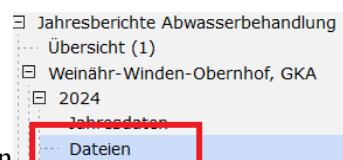
6 AQS-Maßnahmen, Bemerkungen und Überschreitungen

- EXCEL-Datei: AQS, Bemerkungen und Überschreitungen herunterladen unter

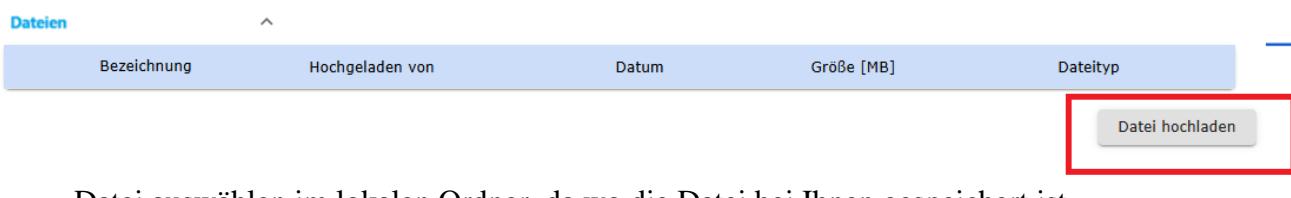
<https://wasserportal.rlp-umwelt.de/fachverfahren/abwasseranlagenverwaltung>

Anleitungen / Vorgaben / Newsletter
Selbstüberwachung kommunal.

- Daten entsprechend der Tabellenblätter ausfüllen



- Im Jahresbericht auf Dateien klicken
- Bei Dateien Funktion Datei hochladen auswählen



- Datei auswählen im lokalen Ordner, da wo die Datei bei Ihnen gespeichert ist
- Bezeichnung festlegen: Vorschlag AQS, Bemerkungen und Überschreitungen
- Datei hochladen
- Ergebnis

Bezeichnung	Hochgeladen von	Datum	Größe [MB]	Dateityp
<input checked="" type="checkbox"/> AQS und Bemerkungen	fangerbauer	22.11.2024	0,059	xlsx

- „Status AQS“ in Jahresdaten in „Abgeschlossen“ ändern

Jahresbericht

Abwasserbehandlungsanlage
Ahrbachtal, GKA

Jahr
auswählen...
2024

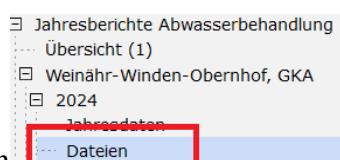
Status Messwerte
In Bearbeitung

Status AQS
Abgeschlossen



7 Prüfung Durchflussmesseinrichtung

- EXCEL-Datei: Prüfung Durchflussmesseinrichtungen herunterladen unter
<https://wasserportal.rlp-umwelt.de/fachverfahren/abwasseranlagenverwaltung>
Anleitungen / Vorgaben / Newsletter
Selbstüberwachung kommunal.
- Daten entsprechend der Vorlage ausfüllen



- Im Jahresbericht auf Dateien klicken
- Bei Dateien Funktion Datei hochladen auswählen

Dateien				
Bezeichnung	Hochgeladen von	Datum	Größe [MB]	Dateityp
				<input type="button" value="Datei hochladen"/>

- Datei auswählen im lokalen Ordner, da wo die Datei bei Ihnen gespeichert ist
- Bezeichnung festlegen: Vorschlag Prüfung Durchflussmesseinrichtung
- Datei hochladen
- Ergebnis

Bezeichnung	Hochgeladen von	Datum	Größe [MB]	Dateityp
<input checked="" type="checkbox"/> AQS und Bemerkungen	fangerbauer	22.11.2024	0,059	xlsx

- Status „Durchflussprüfung an“ entsprechend der Auswahlliste, insbesondere wo (Zu- und oder Ablauf) geprüft wurde; ansonsten entfällt.

Jahresbericht

Abwasserbehandlungsanlage Ahrbachtal, GKA	<input type="button" value="auswählen..."/>	Jahr 2024	Von 01.01.2024	Bis 31.12.2024	Status Ir...
Status Messwerte In Bearbeitung	Status AQS Abgeschlossen	Status externe Stoffe	Kanalzustand/Sanierung	<input type="button" value="Durchflussprüfung an abwählen"/> <input type="button" value="Ablauf"/> <input type="button" value="Entfällt"/> <input type="button" value="Zu-/Ablauf"/> <input type="button" value="Zulauf"/>	
Bemerkung					
<input type="button" value="Löschen"/> <input type="button" value="Abbrechen"/> <input type="button" value="Speichern"/> <input type="button" value="Speichern und Einreichen"/> <input type="button" value="Drucken"/>					

8 Ermittlung QJSM / QFW

Die Ermittlung der Jahresschmutzwassermenge soll zukünftig für alle Anlagen über das landesweit einheitliche EXCEL-Programm erfolgen.

Das EXCEL-Programm gibt es in 2 Versionen. Diese stehen unter

<https://wasserportal.rlp-umwelt.de/fachverfahren/abwasseranlagenverwaltung>

Anleitungen / Vorgaben / Newsletter

Selbstüberwachung kommunal.

- Datei: QISM/QFW-Programm Od aus Monatsspalten

- Datei: QISM/QFW-Programm Od in Monatsspalten

zum Download bereit.

Die Vorlagen unterscheiden sich in der Form der Dateneingabe.

Dort werden die Tagesabwassermengen aus dem Tabellenblatt

nur reines Trennsystem: x

gemessen wurde automatisch
 im Zulauf
 oder im Ablauf

Wetterschlüssel (W) und Mischwasser-Tac

Tag	Januar		
	W	Q	W
1	3	2000	
2			

Berichtsjahr: 2024

automatisch in das Tabellenblatt **JSM Qd aus Monatspalte** geschrieben

Diese Messwerte können dann auch in eAbwasser zum Füllen der Anforderung

Abwassermenge (Trocken- und Regenwettertag)

Abgeschlossen

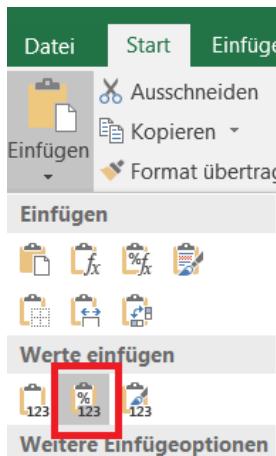
Menge

EinzelO

Tagessumme

genutzt werden.

!!! Wichtig!!! Die Daten über Copy/Einfügen als „Werte und Zahlenformat (A)“ in die EXCEL-Import-Vorlage einfügen. Sonst werden auch die Datenverknüpfungen mit übernommen, dann funktioniert das Einfügen nicht.



- Datei QJSM/QFW-Programm Qd in Monatsspalten

Hier können die Tagesabwassermengen aus der Anforderung

Abwassermenge (Trocken- und Regenwettertage)	Abgeschlossen	Menge	EinzelQ	Tagessumme
--	---------------	-------	---------	------------

direkt für das Füllen des EXCEL-Programmes wie folgt genutzt werden:

- Eingabe Berichtsjahr in **JSM Eingabe+TW**
Bsp.: **Berichtsjahr : 2024**
- Damit werden dann das Datumsfelder in **JSM Qd** erzeugt.
- Dann den Wetterschlüssel und die Tagesabwassermengen zu den jeweiligen Datumsangaben ergänzen

Die Tagesabwassermengen werden dann automatisch **JSM Eingabe+TW** übermittelt und können weiterverwendet werden.



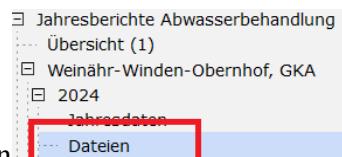
9 Eigenerklärung Kanalzustand

- EXCEL-Datei: Eigenerklärung Kanalzustand herunterladen unter

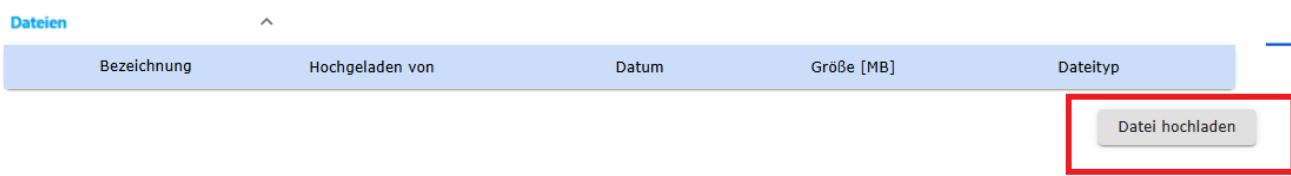
<https://wasserportal.rlp-umwelt.de/fachverfahren/abwasseranlagenverwaltung>

Anleitungen / Vorgaben / Newsletter
Selbstüberwachung kommunal.

- Daten entsprechend ausfüllen



- Im Jahresbericht auf Dateien klicken
- Bei Dateien Funktion Datei hochladen auswählen



- Datei auswählen im lokalen Ordner, da wo die Datei bei Ihnen gespeichert ist
- Bezeichnung festlegen: Eigenerklärung Kanalzustand
- Datei hochladen
- Ergebnis

Bezeichnung	Hochgeladen von	Datum	Größe [MB]	Dateityp
Eigenerklärung Kanalzustand	fangerbauer	14.11.2025	0,01	xlsx

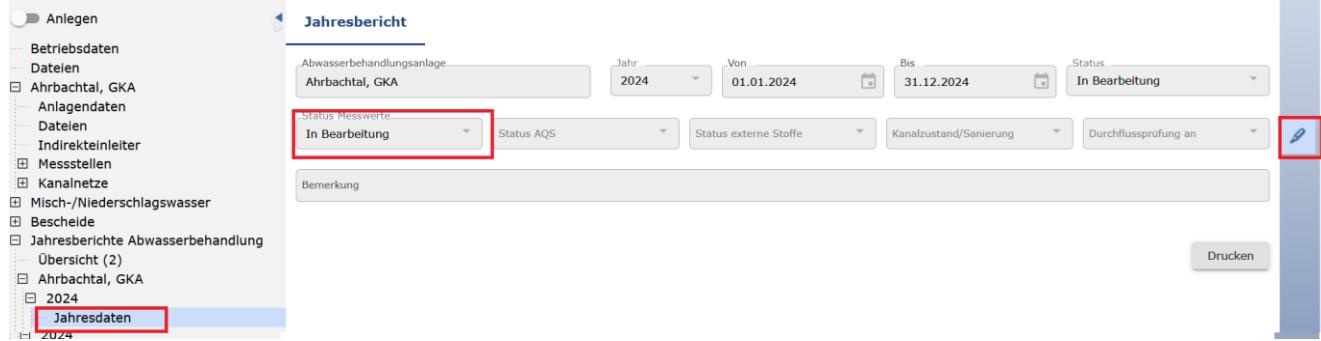
- Status „Kanalzustand/Sanierung“ in Jahresdaten in „übermittelt“ ändern



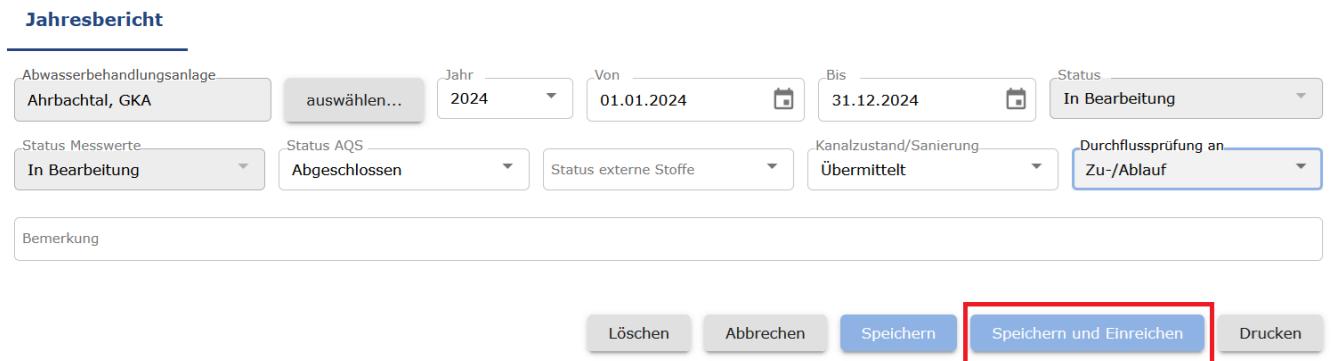
Ermittlung nach Anlage 6 SÜVOA entfällt damit grundsätzlich.

10 Jahresbericht abschließen

- Auf Jahresdaten / Stift gehen



- Bei Status Messwerte erscheint „In Bearbeitung“. Der Status „Abgeschlossen“ erscheint nicht, da ja nicht für alle Parameter die Messwerte eingegeben wurden. Der Bericht kann trotzdem abgeschlossen werden.
- Die Statusangaben entsprechend der Punkte 6,7 und 9 eingeben
- Abschließen und Übermitteln an SGD durch „Speicherung und Einreichen“. Die Daten können nun nicht mehr verändert werden.



- Der Jahresbericht erhält den Status „eingereicht“.
- Fall 1: Jahresbericht in Ordnung
Nach positiver Plausibilisierung durch die SGD erhält der Bericht den Status „Plausibilisiert“
Das Ergebnis der Prüfung finden sie unter Nachrichten „... wurde freigegeben“



Anlagen	Messstellen	Betriebe	Jahresberichte	Nachrichten (2)	Wiedervorlagen (0)	Persc
	neu	14.11.2025	1. Ahrbachtal	Der Jahresbericht 2024 der Anlage Ahrbachtal wurde freigegeben		
	neu	14.11.2025	2. Ahrbachtal	Die Freigabe für den Jahresbericht 2024 der Anlage Ahrbachtal wurde abgewiesen		



- Fall 2: Jahresbericht bedarf Änderungen

Die SGD kann den Bericht mit Angabe von Gründen zurücksetzen. Der Jahresbericht erhält den Status „in Bearbeitung“. Das Ergebnis der Prüfung mit den Anmerkungen finden sie unter Nachrichten „...“ wurde abgewiesen

Anlagen	Messstellen	Betriebe	Jahresberichte	Nachrichten (2)	Wiedervorlagen (0)	Persc
	neu	14.11.2025	bach-...usen		Der Jahresbericht 2024 der Anlage ...bach-...usen wurde freigegeben	
	neu	14.11.2025	...heim		Die Freigabe für den Jahresbericht 2024 der Anlage ...heim wurde abgewiesen	

- Durch Anklicken von gelangen Sie zur Begründung.

Nachricht vom 14.11.2025 von ...usen X

Die Freigabe für den Jahresbericht 2024 der Anlage ...heim wurde abgewiesen

Die Freigabe für den Jahresbericht 2024 der Anlage ...heim wurde abgewiesen.
Begründung: Passt nicht

Direkt zum Betrieb: ...heim

Diese Nachricht beim Schließen löschen Schließen

- Nach Umsetzung beginnt wieder die beschriebene Vorgehensweise.



11 Änderungsübersicht

Version vom	Anpassungen
25.11.2024	Startversion
28.01.2025	Einfügen Änderungsübersicht, Anpassung von Nr. 4.3.3.5. Möglichkeit der Übermittlung von Online-Messergebnissen aller Parameter mit Vorgabe der AQS-Maßnahmen. Aktualisierung Nr. 5 und Nr. 6. Beschreibung Ermittlung QJSM/QFW über EXCEL-Programm
28.02.2025	Einfügen der sonstigen Parameter in Kapitel 4.4..
10.03.2025	Anmerkungen zu Angabe NH4-N, Stickstoff-Maximalwerten definiert.
13.03.2025	Einrichtung Nr. 4.5 Wichtige Ergänzungen / Anmerkungen. Anlagen ohne kontinuierliche Zu- oder Abflussmessung. Wie soll Frachtberechnung erfolgen?
26.03.2025	Aktualisierung Vorlagen JahrFracht...
15.11.2025	Einfügen Eigenerklärung Kanalzustand als Ersatz für Anlage 6; Version wesentliche Parameter und Blanko.xls; Jahresbericht abschließen; Redaktionelle Anpassungen